

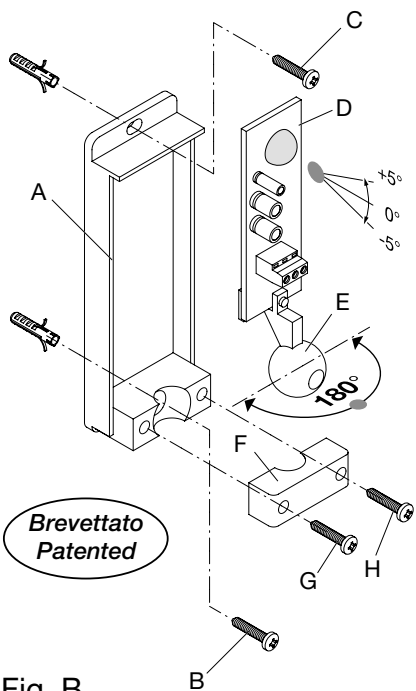

BENINCA®
FTO


Fig. B

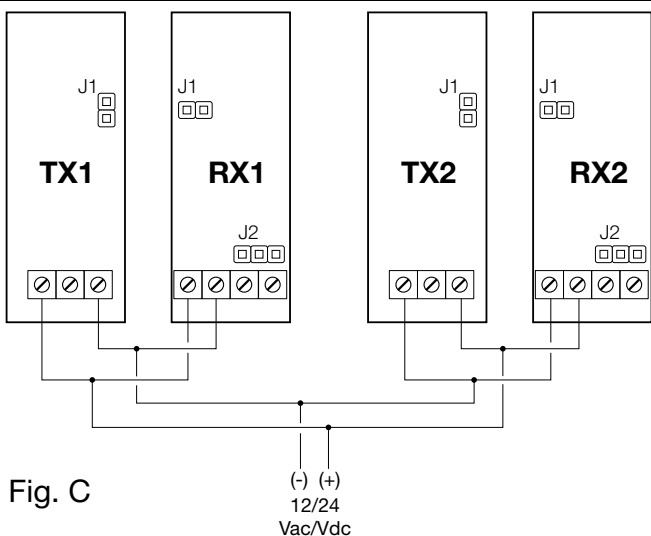


Fig. C

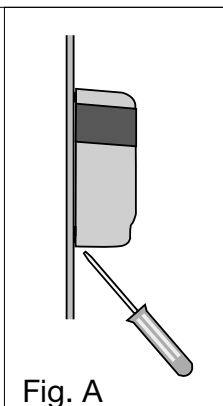
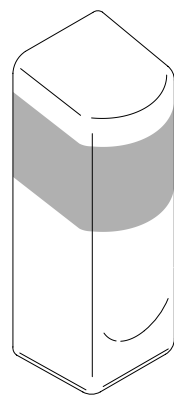


Fig. A



Fotocellula rotante 180° da parete

APERTURA FOTOCELLULA

Fare leva nella parte inferiore centrale come indicato nella Fig.A

FISSAGGIO (FIG.B)

- A Fondo
- B/C Viti fissaggio a parete
- D Circuito stampato
- E Supporto per circuito stampato
- F Blocco rotazione
- G/H Viti fissaggio blocco rotazione

NOTA:

Ad allineamento avvenuto il led sul ricevitore si spegnerà.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	12/24 Vac/Vdc
Portata	20 m
Assorbimento TX	25mA
Assorbimento RX	35mA
Tipo relè	1A/24 V

TRASMETTITORE (TX)

- 1 0 Vac/(-)Vdc
- 2 Solo +12Vdc o batteria
- 3 12/24 Vac/(+)Vdc

RICEVITORE (RX)

- 1 0 Vac/(-)Vdc
- 2 12/24 Vac/(+)Vdc
- 3/4 Uscita contatto NO/NC*

*J2 = NC

*J2 = NO

COLLEGAMENTO (Fig.C)

Inserire J1 TX/RX per utilizzare il sincronismo
 Il sincronismo funziona solo in Vac.

180° Rotating wall-mount photocell

OPENING PHOTOCELL

Lever in the lower part as shown in figure A.

FIXING (FIG.B)

- A Bottom
- B/C Wall-mount fixing screw
- D Printed circuit
- E Printed circuit support
- F Rotating block
- G/H Fixing screw rotating block

NOTE:

The centering is correct when the LED on the receiver turn off

SPECIFICATIONS

Power supply	12/24 Vac/Vdc
range	20 m
Power consumption TX	25mA
Power consumption RX	35mA
Relays type	1A/24 V

TRANSMITTER (TX)

- 1 0 Vac/(-)Vdc
- 2 Only +12Vdc or battery
- 3 12/24 Vac/(+)Vdc

RECEIVER (RX)

- 1 0 Vac/(-)Vdc
- 2 12/24 Vac/(+)Vdc
- 3/4 Output contact NO/NC*

*J2 = NC

*J2 = NO

DIAGRAM (Fig.C)

Insert J1 TX/RX in order to use syncro feature.

Syncronisation feature operate only with AC supply.

Um 180° schwenkbare Photozelle für Wandmontage

ÖFFNEN PHOTOZELLE

In der Mitte an der Unterseite anhebeln, wie in der Abb. A gezeigt.

BEFESTIGUNG (Abb. B)

- A Boden
- B/C Schrauben für Wandbefestigung
- D gedruckte Schaltung
- E Halterung für gedruckte Schaltung
- F Rotationsblock
- G/H Befestigungsschrauben Rotationsblock

NB:

Nach erfolgter Fluchtung verlöscht die LED am Empfänger.

TECHNISCHE CHARAKTERISTIKEN

Versorgung	12/24 Vac/Vdc
Reichweite	20 m
Stromaufnahme TX	25mA
Stromaufnahme RX	35mA
Relaistyp	1A/24 V

SENDER (TX)

- 1 0 Vac/(-)Vdc
- 2 Nur +12Vdc oder Batterie
- 3 12/24 Vac/(+)Vdc

EMPFÄNGER (RX)

- 1 0 Vac/(-)Vdc
- 2 12/24 Vac/(+)Vdc
- 3/4 Ausgang Kontakt NO/NC*

*J2  = NC

*J2  = NO

ANSCHLUSS (Abb. C)

J1 TX/RX einsetzen, um den Synchronismus zu nutzen

Der Synchronismus funktioniert nur in Vac.

Photocellule rotation 180° fixation murale

OUVERTURE DE LA PHOTOCELLULE

Faire pression dans la part inférieure comme montrée dans la figure A.

FIXATION (FIG.B)

A	Fond
B/C	Vis de fixation murale
D	Circuit imprimé
E	Circuit imprimé supporte
F	Blocage rotation
G/H	Vis de fixation blocage rotation

NOTE:

Le centrage est correct lorsque la led sur le récepteur a la luminosité maximum.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	12/24 Vac/Vdc
Portée	20 m
Consommation TX	25mA
Consommation RX	35mA
Type de relais	1A/24 V

ÉMETTEUR (TX)

1	0 Vac / (-) Vdc
2	seul +12Vdc ou batterie
3 1	2/24 Vac/(+)Vdc

RÉCEPTEUR(RX)

1	0 Vac / (-) Vdc
2	12/24 Vac/(+)Vdc
3/4	sortie contact NO(Normalement ouvert)/NC(Normalement fermé) *

*J2  = NC

*J2  = NO

BRANCHEMENT (Fig.C)

Embroider le J1 TX/RX pour utiliser le synchronisme

Le synchronisme fonctionne seulement en Vac.

Fotocélula rotatoria 180° de pared

APERTURA DE LA FOTOCÉLULA

Hacer presión en la parte inferior central, como se indica en la Fig.A

FIJACIÓN (FIG.B)

A	Fondo
---	-------

B/C	Tornillos de fijación en la pared
D	Circuito estampado
E	Soporte para circuito estampado
F	Bloque de rotación
G/H	Tornillos para fijar el bloque de rotación

NOTA:

Al terminar la alineación, se apagará el indicador luminoso situado en el receptor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	12/24 Vac/Vdc
Alcance	20 m
Absorción TX	25mA
Absorción RX	35mA
Tipo de relé	1A/24 V

TRANSMISOR (TX)

1	0 Vac/(-)Vdc
2	Sólo +12Vdc o batería
3	12/24 Vac/(+)Vdc

RECEPTOR (RX)

1	0 Vac/(-)Vdc
2	12/24 Vac/(+)Vdc
3/4	Salida contacto NA/NC*

*J2  = NC

*J2  = NO

CONEXIÓN (Fig.C)

Insertar J1 TX/RX para utilizar el sincronismo

El sincronismo funciona sólo con corriente alterna.

Fotokomórka obrotowa na 180° ścienna

OTWIERANIE FOTOKOMÓRKI

Podważyć od dołu środkową część jak na Rys. A

PRZYMOCOWANIE (RYS.B)

A	Spód
B/C	Śruby mocujące do ściany
D	Obwód drukowany
E	Podpora obwodu drukowanego
F	Blok obrotowy
G/H	Śruby mocujące blok obrotowy

UWAGA:

Po dokonaniu wyrównania led na odbiorniku zgaśnie.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie	12/24 Vac/Vdc
Zasięg	20 m
Absorbcja TX	25mA
Absorbcja RX	35mA
Rodzaj przekaźnika	1A/24 V

NADAJNIK (TX)

1	0 Vac/(-)Vdc
2	Tylko +12Vdc lub bateria
3	12/24 Vac/(+)Vdc

ODBIORNIK (RX)

1	0 Vac/(-)Vdc
2	12/24 Vac/(+)Vdc
3/4	Wyjście styku NO/NZ*

*J2  = NZ

*J2  = NO

ŁĄCZNOŚĆ (Rys.C)

Wprowadzić J1 TX/RX dla stosowania synchronizmu

Synchronizm funkcjonuje tylko z Vac.

Dichiarazione CE di conformità

Déclaration CE de conformité

EC declaration of conformity

Declaracion CE de conformidad

EG-Konformitätserklärung

Deklaracja UE o zgodności

Con la presente dichiariamo che il nostro prodotto

We hereby declare that our product

Hiermit erklaren wir, dass unser Produkt

Nous déclarons par la présente que notre produit

Por la presente declaramos que nuestro producto

Niniejszym oświadczamy że nasz produkt

FTO

è conforme alle seguenti disposizioni pertinenti:

complies with the following relevant provisions:

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

correspond aux dispositions pertinentes suivantes:

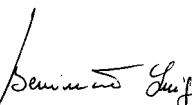
satisface las disposiciones pertinentes siguientes:

zgodny jest z poniżej wyszczególnionymi rozporządzeniami:

89/336/CEE, 93/68/CEE

05/10/2005

Data/Firma



BENINCA®

AUTOMATISMI BENINCA SpA

Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728